32004D0117

L 36/20 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE* 7.2.2004

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 19. januára 2004,

ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 92/260/EHS, 93/197/EHS a 97/10/ES, pokiaľ ide o dočasný vstup a dovozy do Európskej únie registrovaných koní z Južnej Afriky

[oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 50]

(Text s významom pre EHP)

(2004/117/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o zdravotnom stave zvierat čeľade koňovitých (equidae) pri ich preprave a dovoze z tretích krajín [1], najmä na jej článok 12 ods. 2, článok 13 ods. 2, články 14, 15, 16 a článok 19 písm. i,

keďže:

(1) Rozhodnutie Komisie 92/260/EHS [2] ustanovuje podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a veterinárnu certifikáciu pre dočasný vstup registrovaných koní.

(2) Rozhodnutie Komisie 93/197/EHS [3] ustanovuje podmienky týkajúce sa zdravia zvierat a veterinárnu certifikáciu na dovozy registrovaných zvierat koňovitých a zvierat koňovitých určených na chov a produkciu.

(3) Príloha I k rozhodnutiu Komisie 97/10/ES z 12. decembra 1996, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 79/542/EHS a ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia Komisie 92/160/EHS, 92/260/EHS a 93/197/EHS týkajúce sa dočasného vstupu a dovozov do spoločenstva registrovaných koní z Južnej Afriky [4], ustanovuje dodatočné záruky, ktoré sa uplatňujú na regionalizáciu Južnej Afriky pre dovozy registrovaných koní do Európskeho spoločenstva.

(4) Tieto dodatočné záruky zakazujú používanie vakcinácie proti africkému moru koní v rámci zóny bez výskytu afrického moru koní. V dôsledku toho nemôže byť viac stav vakcinácie registrovaných koní, ktoré sa nachádzali v zóne bez výskytu afrického moru koní viac ako 24 mesiacov, certifikovaný podľa súčasných podmienok pre dovoz.

(5) Okrem toho je potrebné uskutočňovať dopravu registrovaných koní do zóny bez výskytu na základe povolenia v prípadoch, keď takéto kone neboli očkované, alebo keď sa z veterinárnych dôvodov takáto vakcinácia neuskutočnila v súlade so všetkými pokynmi výrobcu.

(6) Je potrebné prispôsobiť dodatočné záruky pre regionalizáciu Južnej Afriky na dovozy registrovaných koní do spoločenstva z hľadiska zdravotnej situácie zvierat v tejto krajine a zohľadniť tieto modifikácie v podmienkach pre zdravie zvierat a veterinárnu certifikáciu, ktoré sa uplatňujú na takéto dovozy.

(7) Rozhodnutia 92/260/EHS, 93/197/EHS a 97/10/ES by sa preto mali príslušne zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

---

[1] Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003, (Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 1).

[2] Ú. v. ES L 130, 15.5.1992, s. 67. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2003/541/ES (Ú. v. ES L 185, 24.7.2003, s. 41).

[3] Ú. v. ES L 86, 6.4.1993, s. 16. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2003/541/ES.

[4] Ú. v. ES L 3, 7.1.1997, s. 9. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2003/541/ES.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe II k rozhodnutiu 92/260/EHS sa veterinárny certifikát F nahrádza znením v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

V prílohe II k rozhodnutiu 93/197/EHS sa veterinárny certifikát F nahrádza znením v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Príloha I k rozhodnutiu 97/10/ES sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou III k tomuto rozhodnutiu.

Článok 4

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 19. januára 2004

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA I

— F —

VETERINÁRNY CERTIFIKÁT

na dočasný vstup registrovaných koní z Južnej Afriky na územie Európskej únie na dobu menej ako 90 dní

Číslo certifikátu: .....

Odosielajúca tretia krajina (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

I. Identifikácia koňa

a) Číslo identifikačného dokladu (pasu): .....

b) Potvrdené: .....
(názov príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia koňa

Tento kôň sa odosiela z: .....
(miesto vývozu)

priamo do: .....
(členský štát a miesto určenia)

letecky (3): .....
(uveďte číslo letu)

alebo

loďou (3): .....
(uveďte meno plavidla)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

III. Zdravotné informácie

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár z ....., (uveďte názov krajiny)

potvrdzujem, že vyššie uvedený kôň:

a) pochádza z krajiny, kde podliehajú povinnému hláseniu tieto choroby: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní vo všetkých jej formách vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní, infekčná anémia a vezikulárna stomatitída, besnota a sneť slezinná;

b) bol dnes vyšetrený a nevykazuje žiadny klinický príznak choroby (2);

c) nie je určený na usmrtenie v rámci národného programu eradikácie infekčných alebo nákazlivých chorôb;

d) v priebehu 60 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu sa zdržiaval v chovoch pod veterinárnym dozorom:

— na území krajiny odoslania (1),

a

— v členskom štáte Európskej únie, ak bol dovezený do krajiny (1) odoslania priamo z členského štátu Európskej únie (3),

a

— na území tretej krajiny (1) schválenej na dočasný vstup alebo na trvalé dovozy registrovaných koní do Európskej únie, ak bol dovezený priamo do krajiny odoslania (1) za podmienok aspoň takých prísnych, ako sú podmienky ustanovené pre dočasný vstup alebo na trvalé dovozy registrovaných koní z príslušnej tretej krajiny priamo do Európskej únie (3);

e) podstúpil pred vývozom izoláciu v priebehu 40 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu z ..... (5) do ..... (5) na schválenej karanténnej stanici v ..... za týchto podmienok:

i) kôň bol permanentne ustajnený tak, že boli zabezpečené podmienky ochrany pred vektormi (5),

alebo

ii) kôň bol ustajnený v stajniach chránených proti vektorom minimálne v čase medzi dvomi hodinami pred západom slnka a dvomi hodinami po východe slnka nasledujúceho dňa a výbeh bol zabezpečený pod dohľadom úradného veterinárneho lekára, po použití účinného repelentu pred východom zo stajne a bol úplne izolovaný od zvierat koňovitých, ktoré neboli pripravené na vývoz za podmienok aspoň takých prísnych, ako sú podmienky vyžadované pre dočasný vstup alebo dovoz do Európskej únie (3);

f) pochádza z územia krajiny (1), v ktorej:

i) sa v priebehu posledných dvoch rokov nevyskytol prípad venezuelskej encefalomyelitídy koní;

ii) žrebčia nákaza sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov;

iii) sopľavka sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov;

iv) vezikulárna stomatitída sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov (3),

alebo

vzorka krvi, odobratá v priebehu 21 dní pred vývozom, bola dňa ..... (5) podrobená vírus neutralizačnému testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1 : 12 (3) (4);

v) v prípade nevykastrovaného samca staršieho ako 180 dní:

1. buď v priebehu posledných šiestich mesiacov (3), nebola oficiálne zaznamenaná vírusová artritída koní,

alebo

2. zviera bolo testované:

— buď zo vzorky krvi zvieraťa odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, ktorá bola dňa ..... (5) podrobená vírus neutralizačnému testu na vírusovú artritídu koní s negatívnym výsledkom pri zriedení 1 : 4 (3) (4),

alebo

— z alikvotnej časti celej jeho spermy odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, ktorá bola dňa ..... (5) podrobená testu na dôkaz vírusu vírusovej artritídy koní s negatívnym výsledkom (3) (4),

alebo

3. zviera bolo očkované dňa ..... (5) proti vírusovej artritíde koní pod dohľadom úradného veterinárneho lekára vakcínou schválenou príslušným orgánom podľa nasledovných programov pre úvodnú vakcináciu a bolo v pravidelných intervaloch opätovne preočkované (3) (4);

Programy úvodnej vakcinácie proti vírusovej artritíde koní:

Pokyn: Prečiarknite vakcinačné programy, ktoré sa neuplatňujú na vyššie uvedené zviera.

a) Očkovanie bolo vykonané v deň odberu vzorky krvi, ktorej následný vírus neutralizačný test na vírusovú artritídu koní pri zriedení 1:4 bol negatívny.

b) Očkovanie bolo vykonané v priebehu obdobia izolácie nepresahujúceho 15 dní pod dohľadom úradného veterinárneho lekára, začínajúceho dňom odberu vzorky krvi, ktorá bola v priebehu tohto obdobia podrobená vírus neutralizačnému testu na vírusovú artritídu koní pri zriedení 1:4 s negatívnym výsledkom.

c) Očkovanie bolo vykonané vo veku zvieraťa od 180 do 270 dní v priebehu obdobia izolácie pod dohľadom úradného veterinárneho lekára. V priebehu obdobia izolácie potvrdili dva odbery krvi vykonané s odstupom minimálne 10 dní, že vo vírus neutralizačnom teste na vírusovú artritídu koní je titer protilátok stabilný alebo klesá

g) nepochádza z územia krajiny ([1]), považovaného v súlade s legislatívou spoločenstva za infikované africkým morom koní a buď:

— nebolo očkované proti africkému moru koní ([3]),

alebo

— bolo očkované proti africkému moru koní dňa ..... ([5]) aspoň 80 dní pred izoláciou predchádzajúcou vývozu podaním registrovanej vakcíny použitej v súlade s pokynmi výrobcu ([3]) ([4]);

h) nepochádza z chovu, ktorý podlieha zákazu z veterinárnych dôvodov, ktoré stanovujú tieto podmienky:

i) ak všetky zvieratá druhov vnímavých na ochorenie umiestnené v chove neboli usmrtené, zákaz trval:

— v prípade encefalomyelitídy koní 6 mesiacov odo dňa, keď boli postihnuté zvieratá koňovité usmrtené,

— v prípade infekčnej anémie po dobu nevyhnutnú na vykonanie dvoch Cogginsových testov s intervalom tri mesiace s negatívnym výsledkom na zvieratách, ktoré zostali po usmrtení infikovaných zvierat,

— v prípade vezikulárnej stomatitídy šesť mesiacov,

— jeden mesiac po zistení posledného prípadu besnoty,

— 15 dní po poslednom zaznamenanom prípade sneti slezinnej;

ii) ak všetky zvieratá druhov vnímavých na ochorenie a nachádzajúcich sa v chove boli usmrtené, zákaz trval 30 dní alebo 15 dní v prípade sneti slezinnej počínajúc dňom, keď po likvidácii zvierat bola uspokojivým spôsobom ukončená dezinfekcia priestorov;

i) podľa môjho najlepšieho vedomia a v súlade s vyhlásením majiteľa alebo jeho zástupcu nebol v priebehu 15-tich dní predchádzajúcich izolácii pred vývozom v kontakte so zvieratami vykazujúcimi klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby prenosnej na zvieratá koňovité;

j) bol podrobený nasledujúcim testom uskutočneným s negatívnym výsledkom na vzorkách krvi odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, dňa ..... ([4]) ([5]):

— Cogginsov test na infekčnú anémiu koní,

— komplement fixačný test na žrebčiu nákazu pri zriedení 1:5;

k) bol podrobený testu na africký mor koní, ako je uvedené v prílohe D k smernici 90/426/EHS

1. buď jednorázovo vykonanom na vzorke krvi odobratej dňa ..... ([5]) v priebehu 10 dní pred vývozom s negatívnym výsledkom, ak nebol očkovaný a bol trvale ustajnený v podmienkach ochrany pred vektormi, ako je uvedené v bode e písm. i vyššie ([3]) ([4]), alebo

2. dvakrát vykonanom na vzorkách krvi odobratej ..... ([5]) v intervale 21 až 30 dní, dňa ..... a ([5]), pričom druhá vzorka bola odobratá v priebehu 10 dní pred vývozom, a to buď:

— s negatívnym výsledkom, ak nebol očkovaný ([3]) ([4]),

— alebo bez zvýšenia hladiny protilátok ak bol očkovaný ([3]) ([4]);

l) bol dvakrát podrobený ELISA testu na konskú encefalózu vykonanom na vzorkách krvi odobratých v intervale 21 až 30 dní, dňa ..... (5) a ..... (5), pričom druhá vzorka bola odobratá v priebehu desiatich dní pred vývozom, a to buď:

— s negatívnym výsledkom (3) (4),

alebo

— bez zvýšenia hladiny protilátok (3) (4).

IV. Kôň bude odoslaný priamo z karanténnej stanice

a) buď na letisko, pričom budú dodržané podmienky ochrany pred vektormi, a bude poslaný do členského štátu Európskej únie bez toho, aby prišiel do styku s inými zvieratami koňovitými, ktoré nesprevádza certifikát ES buď na trvalé dovozy, alebo dočasný vstup, a bude dopravovaný v lietadle, ktoré bude vopred vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne uznanom v krajine odoslania a tesne pred odletom vystriekané proti hmyzu prenášajúcemu vektory (3);

alebo

b) do prístavu Cape Town za podmienok ochrany pred vektormi a bude poslaný do členského štátu Európskej únie bez toho, aby prišiel do styku s inými zvieratami koňovitými, ktoré nesprevádza certifikát ES buď na trvalé dovozy, alebo dočasný vstup, a budú dopravované na plavidle, ktoré pláva priamo do prístavu v Európskej únii bez zastávky v prístave nachádzajúcom sa na území krajiny (1), ktorá nie je schválená na dovozy zvierat koňovitých, v stajniach, ktoré budú vopred vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne uznanom v krajine odoslania a tesne pred odjazdom vystriekané proti hmyzu prenášajúcemu vektory (3).

Súčasťou certifikátu je pripojené vyhlásenie podpísané majiteľom alebo jeho zástupcom.

V. Doba platnosti certifikátu je 10 dní. V prípade dopravy po mori sa doba predlžuje o dobu plavby po mori.

Tento certifikát spolu s identifikačným dokladom (pasom) musí sprevádzať koňa počas celého pobytu v Európskej únii. Celková dĺžka pobytu v Európskej únii nesmie prekročiť 90 dní.

Dátum	Miesto	Odtlačok pečiatky a podpis úradného veterinárneho lekára (6)

.....

(meno veľkými tlačenými písmenami a funkcia)

VI. Dátum a miesto vstupu do Európskej únie: .....

.....

.....

.....

(pečiatka a podpis úradného veterinárneho lekára) (6)

Dátum vývozu z Európskej únie: .....

VII. Ak je kôň následne prepravený z jedného členského štátu do druhého v súlade s údajmi uvedenými vo vyhlásení, úradný veterinárny lekár členského štátu odoslania musí dĺžku platnosti certifikátu predĺžiť na ďalšie desaťdňové obdobie. Kontrola identity vykonaná pri tejto príležitosti sa musí zapísať do pasu.

Podpísaný vyšetril v tento deň tohto koňa a potvrdzuje, že zodpovedá podmienkam smernice 90/426/EHS a najmä požiadavkám uvedeným v odseku III písm. b, c a g tohto certifikátu.

Podľa môjho najlepšieho vedomia nebol v priebehu pätnástich dní v kontakte so zvieratami koňovitými postihnutými infekčnou alebo nákazlivou chorobou.

Dátum vyšetrenia	Miesto vyšetrenia	Miesto určenia	Pečiatka a podpis úradného veterinárneho lekára (6)

.....

(meno veľkými tlačenými písmenami a funkcia)

(1) Územie krajiny znamená celú krajinu alebo časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice 90/426/EHS, ako je ustanovené rozhodnutí Komisie 92/160/EHS v znení neskorších predpisov.

(2) Certifikát musí byť vydaný v deň nakládky koňa na odoslanie do členského štátu určenia alebo posledný pracovný deň pred naložením a sprevádzaný identifikačným dokladom (pasom) po dobu pobytu v Európskej únii.

(3) Nehodiace sa prečiarknite.

(4) Vykonaný(-é) test(-y), jeho (ich) výsledky a vakcinácia musia byť zapísané do identifikačného dokladu (pasu).

(5) Uveďte dátum.

(6) Farba pečiatky a podpis musia byť odlišné od farby tlače.

VYHLÁSENIE

Ja, podpísaný....., majiteľ (1) alebo zástupca majiteľa (1) vyššie uvedeného koňa vyhlasujem, že:

1. Kôň sa bude zdržiavať na území Európskej únie počas obdobia, ktoré nepresiahne 90 dní, a bude ustajnený v nasledovných priestoroch:

1)	od ..... (uveďte dátum)	do ..... (uveďte dátum)	v ..... (uveďte miesto chovu)	v ..... (uveďte členský štát)
2)	od ..... (uveďte dátum)	do ..... (uveďte dátum)	v ..... (uveďte miesto chovu)	v ..... (uveďte členský štát)
3)	od ..... (uveďte dátum)	do ..... (uveďte dátum)	v ..... (uveďte miesto chovu)	v ..... (uveďte členský štát)
4)	od ..... (uveďte dátum)	do ..... (uveďte dátum)	v ..... (uveďte miesto chovu)	v ..... (uveďte členský štát)

.....

.....

.....

2. Kôň bude odoslaný priamo z karanténnej stanice v ..... do priestorov určenia bez toho, aby prišiel do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktoré nie sú sprevádzané certifikátom pre dočasný vstup alebo na trvalé dovozy do Európskej únie.
3. Doprava bude vykonaná takým spôsobom, aby bolo zachované a chránené zdravie a dobrý stav zvieraťa.
4. V priebehu 15 dní pred izoláciou pred vývozom nebol kôň v kontakte so zvieratami trpiacimi na infekčné alebo nákazlivé choroby prenosné na zvieratá koňovité.
5. V súlade s pokynmi úradného veterinárneho lekára som vykonal všetky opatrenia na dodržanie podmienok v oddiele IV a najmä na zabezpečenie toho, aby vyhlásenie uvedené v prílohe IV k rozhodnutiu Komisie 97/10/ES bolo riadne vyplnené a podpísané kapitánom lietadla alebo kapitánom lode pri príchode na letisko alebo do prístavu na území Európskej únie a schválené v súlade so smernicou 91/496/EHS hraničnou inšpekčnou stanicou pre registrované kone.
6. Kôň opustí Európsku úniu dňa ..... (2) na hraničnej stanici

.....
(uveďte názov a miesto výstupu).

7. Meno a adresa majiteľa (1) alebo zástupcu (1): .....

....
(miesto a dátum) (podpis)

Veterinárny certifikát č. .....

.....
Podpis úradného veterinárneho lekára, ktorý podpísal certifikát (3)

(1) Nehodiace sa prečiarknite.
(2) Uveďte dátum.
(3) Farba pečiatky a podpis musia byť odlišné od farby tlače.

PRÍLOHA II

— F —

VETERINÁRNY CERTIFIKÁT

na dovozy registrovaných koní z Južnej Afriky na územie Európskej únie (1)

Číslo certifikátu: .....

Odosielajúca tretia krajina (1): .....

Zodpovedné ministerstvo: .....

I. Identifikácia zvieraťa

a) Číslo identifikačného dokladu (pasu): .....

b) Potvrdené: .....
(názov príslušného orgánu)

II. Pôvod a miesto určenia koňa

Tento kôň sa odosiela z: .....
(miesto vývozu)

priamo do: .....
(členský štát a miesto určenia)

letecky (3): .....
(uveďte číslo letu)

alebo

loďou (3): .....
(uveďte meno plavidla)

Meno a adresa odosielateľa: .....

.....

Meno a adresa príjemcu: .....

.....

III. Zdravotné informácie

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár z ..... ,
(uveďte názov krajiny)

potvrdzujem, že vyššie uvedený kôň:

a) pochádza z krajiny, kde podliehajú povinnému hláseniu tieto choroby: africký mor koní, žrebčia nákaza, sopľavka, encefalomyelitída koní vo všetkých jej formách vrátane venezuelskej encefalomyelitídy koní, infekčná anémia a vezikulárna stomatitída, besnota a sneť slezinná;

b) bol dnes vyšetrený a nevykazuje žiadny klinický príznak choroby (2);

c) nie je určený na usmrtenie v rámci národného programu eradikácie infekčných alebo nákazlivých chorôb;

d) v priebehu 90 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu sa zdržiaval na území krajiny odoslania (alebo od narodenia, ak je mladší ako 90 dní, alebo od jeho príchodu, ak bol dovezený priamo z niektorého z členských štátov Európskej únie v priebehu predchádzajúcich 90 dní) a v priebehu 60 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu v časti krajiny[1], ktorá sa pokladá, že je bez výskytu afrického moru koní v súlade s legislatívou spoločenstva (alebo od narodenia, ak je mladší ako 60 dní, alebo od jeho príchodu, ak bol dovezený priamo z niektorého z členských štátov Európskej únie v priebehu predchádzajúcich 60 dní);

e) podstúpil pred vývozom izoláciu v priebehu 40 dní bezprostredne predchádzajúcich vývozu z ..... (5) do ..... (5) na schválenej karanténnej stanici v ..... za týchto podmienok:

i) buď bol kôň permanentne ustajnený tak, že boli zabezpečené podmienky ochrany pred vektormi (3),

alebo

ii) bol kôň ustajnený v stajniach chránených proti vektorom minimálne v čase medzi dvomi hodinami pred západom slnka a dvomi hodinami po východe slnka nasledujúceho dňa a výbeh bol zabezpečený pod dohľadom úradného veterinárneho lekára, po použití účinného repelentu pred východom zo stajne a bol úplne izolovaný od zvierat koňovitých, ktoré neboli pripravené na vývoz za podmienok aspoň takých prísnych ako sú podmienky vyžadované pre dočasný vstup alebo dovoz do Európskej únie (3);

f) pochádza z územia krajiny (1), v ktorej:

i) sa v priebehu posledných dvoch rokov nevyskytol prípad venezuelskej encefalomyelitídy koní;

ii) žrebčia nákaza sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov;

iii) sopľavka sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov;

iv) vezikulárna stomatitída sa nevyskytla v priebehu posledných šiestich mesiacov (3),

alebo

vzorka jeho krvi, odobratá v priebehu 21 dní pred vývozom, bola dňa ..... (5) podrobená vírus neutralizačnému testu na vezikulárnu stomatitídu s negatívnym výsledkom pri zriedení 1: 12 (3) (4);

v) v prípade nevykastrovaného samca staršieho ako 180 dní:

1. buď v priebehu posledných šiestich mesiacov nebola oficiálne zaznamenaná vírusová artritída koní (3),

alebo

2. zviera bolo testované:

— buď zo vzorky krvi zvieraťa odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, ktorá bola dňa ..... (5), podrobená vírus neutralizačnému testu na vírusovú artritídu koní s negatívnym výsledkom pri zriedení 1: 4 (3) (4),

alebo

— z alikvotnej časti celej spermy koňa odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, ktorá bola dňa..... (5) podrobená testu na dôkaz vírusu vírusovej artritídy koní s negatívnym výsledkom (3) (4),

alebo

3. zviera bolo očkované dňa ..... (5) proti vírusovej artritíde koní pod dohľadom úradného veterinárneho lekára vakcínou schválenou príslušným orgánom podľa nasledovných programov pre úvodnú vakcináciu a bolo v pravidelných intervaloch opätovne preočkované (3) (4);

Programy úvodnej vakcinácie proti vírusovej artritíde koní:

Pokyn: Prečiarknite vakcinačné programy, ktoré sa neuplatňujú na vyššie uvedené zviera

a) Očkovanie bolo vykonané v deň odberu vzorky krvi, ktorej následný vírus neutralizačný test na vírusovú artritídu koní pri zriedení 1:4 bol negatívny.

b) Očkovanie bolo vykonané v priebehu obdobia izolácie, nepresahujúceho 15 dní, pod dohľadom úradného veterinárneho lekára, začínajúceho dňom odberu vzorky krvi, ktorá bola v priebehu tohto obdobia podrobená vírus neutralizačnému testu na vírusovú artritídu koní pri zriedení 1:4 s negatívnym výsledkom.

c) Očkovanie bolo vykonané vo veku zvieraťa od 180 do 270 dní v priebehu obdobia izolácie pod dohľadom úradného veterinárneho lekára. V priebehu obdobia izolácie potvrdili dva odbery krvi vykonané s odstupom minimálne 10 dní, že vo vírus neutralizačnom teste na vírusovú artritídu koní je titer protilátok stabilný alebo klesá

g) nepochádza z územia krajiny (1) považovaného v súlade s legislatívou spoločenstva za infikované africkým morom koní a buď:

— nebolo očkované proti africkému moru koní (3),

alebo

— bolo očkované proti africkému moru koní dňa..... (5) aspoň 80 dní pred izoláciou predchádzajúcou vývozu podaním registrovanej polyvalentnej vakcíny použitej v súlade s pokynmi výrobcu (3) (4);

h) nepochádza z chovu, ktorý podliehal zákazu z veterinárnych dôvodov, ktoré stanovujú tieto podmienky:

i) ak neboli všetky zvieratá druhov vnímavých na ochorenie umiestnené v chove usmrtené, zákaz trval:

— v prípade encefalomyelitídy koní 6 mesiacov odo dňa, keď boli postihnuté zvieratá koňovité usmrtené,

— v prípade infekčnej anémie po dobu nevyhnutnú na vykonanie dvoch Cogginsových testov s intervalom tri mesiace s negatívnym výsledkom na zvieratách, ktoré zostali po usmrtení infikovaných zvierat,

— v prípade vezikulárnej stomatitídy šesť mesiacov,

— jeden mesiac po zistení posledného prípadu besnoty,

— 15 dní po poslednom zaznamenanom prípade sneti slezinnej;

ii) Ak všetky zvieratá druhov vnímavých na ochorenie a nachádzajúcich sa v chove boli usmrtené, zákaz trval 30 dní alebo 15 dní v prípade sneti slezinnej počínajúc dňom, keď po odstránení zvierat bola uspokojivým spôsobom ukončená dezinfekcia priestorov;

i) nevykazuje žiadne klinické príznaky infekčnej metritídy zvierat koňovitých (CEM) a nepochádza z chovu, v ktorom sa vyskytlo podozrenie na infekčnú metritídu zvierat koňovitých počas posledných dvoch mesiacov a ani nemalo kontakt nepriamo alebo priamo párením so zvieraťom koňovitým infikovaným alebo s podozrením na infekčnú metritídu zvierat koňovitých;

j) podľa môjho najlepšieho vedomia a v súlade s vyhlásením majiteľa alebo jeho zástupcu nebol v priebehu 15-tich dní predchádzajúcich izolácii pred vývozom v kontakte so zvieratami vykazujúcimi klinické príznaky infekčnej alebo nákazlivej choroby prenosnej na zvieratá koňovité;

k) bol podrobený nasledujúcim testom uskutočneným s negatívnym výsledkom na vzorkách krvi odobratej v priebehu 21 dní pred vývozom, dňa ..... (4) (5),

— Cogginsov test na infekčnú anémiu koní,

— komplement fixačný test na žrebčiu nákazu pri zriedení 1:5;

l) bol podrobený testu na africký mor koní, ako je uvedené v prílohe D k smernici 90/426/EHS

1. buď jednorázovo vykonanom na vzorkách krvi odobratej dňa ..... (5) v priebehu 10 dní pred vývozom s negatívnym výsledkom, ak nebol očkovaný a bol trvale ustajnený v podmienkach ochrany pred vektormi, ako je uvedené v bode e písm. i vyššie (3) (4), alebo

2. dvakrát vykonanom na vzorkách krvi odobratej v intervale 21 až 30 dní, dňa..... (5) a ..... (5), pričom druhá vzorka bola odobratá v priebehu 10 dní pred vývozom, a to buď:

— s negatívnym výsledkom, ak nebol očkovaný (3) (4),

— alebo bez zvýšenia hladiny protilátok, ak bol očkovaný (3) (4);

m) bol dvakrát podrobený ELISA testu na konskú encefalózu na vzorkách krvi odobratých v intervale 21 až 30 dní, dňa ..... (5) a . ..... (5), pričom druhá vzorka bola odobratá v priebehu desiatich dní pred vývozom, a to buď:

— s negatívnym výsledkom (3) (4), alebo

— bez zvýšenia hladiny protilátok (3) (4).

IV. Kôň bude odoslaný priamo z karanténnej stanice

a) buď na letisko, pričom budú dodržané podmienky ochrany pred vektormi, a bude poslaný do členského štátu Európskej únie bez toho, aby prišiel do styku s inými zvieratami koňovitými, ktoré nesprevádza certifikát ES buď na trvalé dovozy alebo dočasný vstup, a bude dopravovaný v lietadle, ktoré bude vopred vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne uznanom v krajine odoslania a tesne pred odletom vystriekané proti hmyzu prenášajúcemu vektory (3);

alebo

b) do prístavu Cape Town za podmienok ochrany pred vektormi a bude poslaný do členského štátu Európskej únie bez toho, aby prišiel do styku s inými zvieratami koňovitými, ktoré nesprevádza certifikát ES buď na trvalé dovozy alebo dočasný vstup, a bude dopravovaný na plavidle, ktoré pláva priamo do prístavu v Európskej únii bez zastávky v prístave nachádzajúcom sa na území krajiny (1), ktorá nie je schválená pre dovozy zvierat koňovitých, v stajniach, ktoré bude vopred vyčistené a dezinfikované dezinfekčným prostriedkom úradne uznanom v krajine odoslania a tesne pred odjazdom vystriekané proti hmyzu prenášajúcemu vektory (3).

Súčasťou certifikátu je pripojené vyhlásenie podpísané majiteľom alebo jeho zástupcom.

V. Doba platnosti certifikátu je 10 dní. V prípade dopravy po mori sa doba predlžuje o dobu plavby po mori.

Dátum	Miesto	Odtlačok pečiatky a podpis úradného veterinárneho lekára (6)

.....

(meno veľkými tlačenými písmenami a funkcia)

(1) Územie krajiny znamená celú krajinu alebo časť územia v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice 90/426/EHS, ako je ustanovené v rozhodnutí Komisie 92/160/EHS v znení neskorších predpisov.

(2) Certifikát musí byť vydaný v deň nakládky koňa na odoslanie do členského štátu určenia alebo posledný pracovný deň pred naložením a sprevádzaný identifikačným dokladom (pasom) po dobu pobytu v Európskej únii.

(3) Nehodiace sa prečiarknite.

(4) Vykonaný(-é) test(-y), jeho (ich) výsledky a vakcinácia musia byť zapísané do identifikačného dokladu (pasu).

(5) Uveďte dátum.

(6) Farba pečiatky a podpis musia byť odlišné od farby tlače.

VYHLÁSENIE

Ja, podpísaný..... majiteľ [1] alebo zástupca majiteľa [1] vyššie,
(uveďte meno veľkými tlačenými písmenami)

uvedeného koňa vyhlasujem, že:

1. Kôň bude odoslaný priamo z karanténnej stanice v.....
(uveďte miesto karanténnej stanice)

   do priestorov určenia bez toho, aby prišiel do kontaktu s inými zvieratami koňovitými, ktoré nie sú sprevádzané certifikátom na dočasný vstup alebo na trvalý dovoz do Európskej únie.

2. Zviera sa buď zdržiavalo v ..... (vyvážajúca krajina) [1] od narodenia alebo vstúpilo do vyvážajúcej krajiny [1] najmenej 60 dní pred týmto vyhlásením.

3. V priebehu 15 dní pred izoláciou pred vývozom nebol kôň v kontakte so zvieratami trpiacimi na infekčné alebo nákazlivé choroby prenosné na zvieratá koňovité.

4. V súlade s pokynmi úradného veterinárneho lekára som vykonal všetky opatrenia na dodržanie podmienok v oddiele IV a najmä na zabezpečenie toho, aby vyhlásenie uvedené v prílohe IV k rozhodnutiu Komisie 97/10/ES bolo riadne vyplnené a podpísané kapitánom lietadla alebo kapitánom lode pri príchode na letisko alebo do prístavu na území Európskej únie a schválené v súlade so smernicou 91/496/EHS hraničnou inšpekčnou stanicou pre registrované kone.

....
(miesto a dátum) (podpis)

Veterinárny certifikát č.....

.....
(podpis úradného veterinárneho lekára, ktorý podpísal certifikát) [2]

---

[1] Nehodiace sa prečiarknite.
[2] Farba pečiatky a podpis musia byť odlišné od farby tlače.

PRÍLOHA III

Príloha I k rozhodnutiu 97/10/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. Bod 5.5.1.4 sa nahrádza takto:

„5.5.1.4. V certifikáte sa musí uvádzať, že kôň:

— bol klinicky vyšetrený 48 hodín pred odoslaním a nevykazuje žiadne príznaky choroby a

— nebol v kontakte počas posledných 15 dní (pokiaľ sa to dá zistiť) s inými zvieratami koňovitými postihnutými infekčnou alebo nákazlivou chorobou a

— nepochádza z oblasti, kde platia veterinárne obmedzenia týkajúce sa chorôb prenosných na zvieratá koňovité a nepochádza z chovu podliehajúcemu veterinárnym obmedzeniam a

— nepochádza z chovu, kde sa vyskytol prípad afrického moru koní v priebehu posledných 60 dní a

— ak kôň pochádza z oblasti mimo zóny dohľadu, bol

i) buď zaočkovaný veterinárnym lekárom proti africkému moru koní polyvalentnou vakcínou, ako je predpísané výrobcom vakcíny, minimálne 60 dní a nie viac ako 24 mesiacov pred vstupom na územie bez výskytu, alebo

ii) dovezený z územia krajiny alebo časti krajiny regionalizovanej v súlade s článkom 13 ods. 2 smernice 90/426/EHS považovanej v súlade s legislatívou spoločenstva za neinfikovanú africkým morom koní a bol letecky dopravený v podmienkach ochrany pred vektormi z letiska v Johannesburgu do oblasti bez výskytu afrického moru koní.“

2. Do bodu 5.5.1 sa pridáva tento bod:

„5.5.1.5. Odlišne od ustanovení v bode 5.5.1.4, piata zarážka, môžu príslušné orgány vo výnimočných prípadoch, ako je definované vo vnútroštátnej alebo miestnej legislatíve vyvážajúcej krajiny, osobitne povoliť dopravu registrovaného koňa z infikovanej, chránenej zóny alebo zóny pod dohľadom do oblasti bez výskytu za týchto podmienok:

— kôň sa dopravuje priamo do karanténnej stanice schválenej na tento účel v oblasti bez výskytu,

— doprava sa uskutočňuje v podmienkach ochrany pred vektormi pri zohľadnení faktorov na zníženie rizika, ako je obdobie alebo časť dňa bez výskytu vektorov, použitie repelentov, zakrytie zvieraťa a ventilácia dopravného prostriedku,

— kôň je izolovaný v karanténnej stanici chránenej proti vektorom aspoň 40 dní,

— počas doby izolácie sa kôň podrobuje testom na africký mor koní vykonaným v súlade s prílohou D k smernici 90/426/EHS dvakrát na vzorkách krvi odobratých v intervale 21 až 30 dní, z ktorých druhá sa odoberá 10 dní po uvoľnení z karanténnej stanice, buď s negatívnym výsledkom, ak kôň nebol očkovaný, alebo bez zvýšenia hladiny protilátok, ak predtým kôň bol očkovaný.“